|  |
| --- |
| **Boletín de Explotación de la UITwww.itu.int/itu-t/bulletin** |
| N.o **1108** | 15.IX.2016 | (Informaciones recibidas hasta el 1 de Septiembre de 2016) ISSN 1564-5231 (En línea internet) |
| Place des Nations CH-1211 Genève 20 ( Suiza) Tel: +41 22 730 5111 **E-mail:** **itumail@itu.int** | **Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB)Tel: +41 22 730 5211Fax: +41 22 730 5853E-mail:** **tsbmail@itu.int** **/** **tsbtson@itu.int** | **Oficina de Radiocomunicaciones (BR)Tel: +41 22 730 5560Fax: +41 22 730 5785E-mail:** **brmail@itu.int** |

# Índice

*Página*

**Información general**

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: *Nota de la TSB* 3

Aprobación de Recomendaciones UIT-T 4

Utilización extraterritorial del indicativo de país para el servicio móvil (MCC) y del indicativo de red
móvil (MNC) (De acuerdo con el Anexo E de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) 5

Servicio telefónico:

*Comoras (Autorité Nationale de Régulation des Technologies de l'Information et de la Communication (ANRTIC), Moroni)* 5

*Dinamarca (Danish Energy Agency, Copenhague)* 6

*Uganda (Uganda Communications Commission (UCC), Kampala)* 7

*Zimbabwe (Postal and Telecommunications Regulatory Authority of Zimbabwe (POTRAZ), Harare)* 10

Restricciones de servicio 24

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP‑2006) 24

**Enmiendas a las publicaciones de servicio**

Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones 25

Lista de códigos de operador de la UIT 27

Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) 28

Plan de numeración nacional 29

| *Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación\** | *Incluidas las informaciones recibidas hasta el:* |
| --- | --- |
| 1109 | 1.X.2016 | 16.IX.2016 |
| 1110 | 15.X.2016 | 30.IX.2016 |
| 1111 | 1.XI.2016 | 18.X.2016 |
| 1112 | 15.XI.2016 | 1.XI.2016 |
| 1113 | 1.XII.2016 | 16.XI.2016 |
| 1114 | 15.XII.2016 | 1.XII.2016 |

\* Estas fechas conciernen únicamente a la versión inglesa.

# INFORMACIÓN GENERAL

## Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

**Nota de la TSB**

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.o

1096 Hora Legal 2016

1088 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT‑T E.118 (05/2006)) (Situación al 15 de noviembre de 2015)

1086 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 15 de octubre de 2015)

1067 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de enero de 2015)

1066 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomen­dación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 15 de diciembre de 2014)

1060 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013) (Situación al 15 de septiembre de 2014)

1055 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.o 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de julio de 2014)

1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)

1005 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 1 de junio de 2012)

1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)

1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)

1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)

994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)

991 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2011)

991 Comunicaciones por intermediaro (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)

980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT‑T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)

978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)

977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomen­dación UIT‑T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)

976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación
UIT-T X.121) (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)

974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)

972 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 15 de enero de 2011)

955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomen­dación UIT‑T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)

669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT‑T:

|  |  |
| --- | --- |
| Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT‑T M.1400 (03/2013)) | [www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html) |
| Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170) | [www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html) |
| Lista de empresas de explotación reconocidas (EER) | [www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html) |

## Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-87, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

– ITU-T Q.1912.5 D (08/2016): Interfuncionamiento entre el protocolo de inicio de sesión (SIP) y el protocolo de control de llamadas independiente del portador (BICC) o la parte de usuario de la RDSI (ISUP): Estructura del conjunto de pruebas y finalidad de las pruebas (TSS&TP) para el perfil C

– ITU-T Q.3228 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T Q.3229 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T Q.3231 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T Q.3404 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T Q.3629 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T Q.3711 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T Q.3712 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T Q.3920 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T Q.4004.3 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T Q.4007.1 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T Q.4007.2 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T Q.4007.3 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T Q.4008.1 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T Q.4008.2 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T Q.4008.3 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T Q.4009.1 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T Q.4009.2 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T Q.4010.1 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T Q.4010.2 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T Q.4010.3 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T Q.4011.3 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T Q.4011.1 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T Q.4011.2 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T Q.4012.1 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T Q.4012.2 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T Q.4012.3 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T Q.4016 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T X.609.2 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

## Utilización extraterritorial del indicativo de país para elservicio móvil (MCC) y del indicativo de red móvil (MNC)(De acuerdo con el Anexo E de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008))

**Nota de la TSB\***

Con arreglo a lo dispuesto en el Anexo E de la Recomendación UIT-T E.212, la *Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP)* de Francia, y la *Direction des Communications Electroniques (D.C.E.)* del Principado de Mónaco, han notificado a la TSB que los MCC+MNC 208 10 y MCC+MNC 208 20 serán de utilización extraterritorial.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\* Véase el presente Boletín de Explotación de la UIT N.° 1108 15.IX.2016, página XX.

**Servicio telefónico**

**(Recomendación UIT-T E.164)**

url: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp)

**Comoras** **(indicativo de país +269)**

Comunicación del 29.VIII.2016:

La Autorité Nationale de Régulation des Technologies de l'Information et de la Communication (ANRTIC), Moroni, anuncia el nuevo plan de numeración de la Unión de Comoras.

Presentación de la numeración nacional E.164 para el indicativo de país +269

a) Generalidades:

 Longitud mínima de los números (excluido el indicativo de país): 7 cifras

 Longitud máxima de los números (excluido el indicativo de país): 7 cifras

b) Esquema de numeración detallado:

| *(1)* | *(2)* | *(3)* | *(4)* |
| --- | --- | --- | --- |
| *NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N [número nacional (significativo)]* | *Longitud del número N(S)N* | *Utilización delnúmero UIT-T E.164* | *Información adicional* |
| *Longitud máxima* | *Longitud mínima* |
| 2 | - | - | Reservado  | Reservado para utilización futura |
| 3 | 7 dígitos | 7 dígitos | Números no geográficos largos Servicios de telefonía móvil  | Comores Telecom |
| 4 | 7 dígitos | 7 dígitos | Números no geográficos largos Servicios de telefonía móvil | TELCO |
| 6 | - | - | Reservado | Reservado para utilización futura |
| 74 | 7 dígitos | 7 dígitos | Números geográficosRed AMDC Servicio de telefonía fija | TELCO |
| 75 | 7 dígitos | 7 dígitos | Números geográficosRed alámbricaServicio de telefonía fija | TELCO |
| 76 | 7 dígitos | 7 dígitos | Números geográficos Red AMDC Servicio de telefonía fija | Comores Telecom |
| 77 | 7 dígitos | 7 dígitos | Números geográficosRed alámbricaServicio de telefonía fija | Comores Telecom |
| 8 | 7 dígitos | 7 dígitos | Números largosServicios de valor agregado (VAS) | Varios operadores |
| 9 | - | - | Reservado | Reservado para utilización futura |

Contacto:

 Autorité Nationale de Régulation des Technologies de l'Information et de la Communication (ANRTIC)
Moroni Oasis
B.P. 6540
MORONI
Comores
Tel: +269 773 87 61
Fax: +269 773 87 62
URL: www.anrtic.km

**Dinamarca** **(indicativo de país +45)**

CORRIGÉNDUM\* - Comunicación de 7.IX.2016:

La *Danish Energy Agency*, Copenhague, anuncia los siguientes cambios en el Plan de Numeración telefónica de Dinamarca:

• Asignación– servicios de comunicación M2M

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Proveedor* | *Serie de numeración\** | *Fecha de asignación* |
| SimService A/S | 37100115ijkl, 37100116ijkl, 37100117ijkl, 37100118ijkl, 37100119ijkl, 37100120ijkl, 37100121ijkl, 37100122ijkl, 37100123ijkl and 37100124ijkl | 9.VIII.2016 |

\* Este anuncio cancela y reemplaza al publicado en el Boletín de Explotación número 1107 de la UIT, de fecha 1.IX.2016, página 5, servicios de comunicación M2M para SimService A/S.

Contacto:

 Danish Energy Agency
Amaliegade 44
1256 COPENHAGEN K
Dinamarca
Tel.: +45 33 92 67 00
Fax: +45 33 11 47 43
E-mail: ens@ens.dk
URL: www.ens.dk

**Uganda** **(indicativo de país +256)**

Comunicación del 24.VIII.2016:

La *Uganda Communications Commission (UCC)*, Kampala, anuncia el Plan Nacional de Numeración de Uganda.

**PLAN NACIONAL DE NUMERACIÓN UIT-T E.164 PARA EL INDICATIVO DE PAÍS 256**

**a) Descripción general:**

 La longitud mínima de números (sin el indicativo de país) es de 9 dígitos

 La longitud máxima de números (sin el indicativo de país) es de 9 dígitos

**b) Esquema de numeración detallado:**

| **NDC (indicativo nacional de destino) o dígitos iniciales del N(S)N (Número nacional (significativo))** | **Longitud del N(S)N** | **Utilización del número UIT-T E.164** | **Información complementaria** |
| --- | --- | --- | --- |
| **Longitud máxima** | **Longitud mínima** |
| 200201 | 9 | 9 | Servicios de telefonía fija de Airtel Uganda Limited | Red totalmente operacional |
| 20240 | 9 | 9 | Servicios de telefonía fija de Altech Infocom Limited | Red totalmente operacional |
| 2030020301203022030320304 | 9 | 9 | Servicios de telefonía fija de Afrimax Uganda Limited  | Red totalmente operacional |
| 204 | 9 | 9 | Servicios de telefonía fija de Africell Uganda Limited | Red totalmente operacional |
| 20502051205220532054 | 9 | 9 | Servicios de telefonía fija de Roke Investment International Limited | Red totalmente operacional |
| 206000206001206002 | 9 | 9 | Servicios de telefonía fija de Datanet  | Red totalmente operacional |
| 206300206301206302206303206304 | 9 | 9 | Servicios de telefonía fija de Simbanet Uganda Limited | Red totalmente operacional |
| 20652066206720682069 | 9 | 9 | Servicios de telefonía fija de Suretelecom Uganda Limited | Red totalmente operacional |
| 207 | 9 | 9 | Servicios de telefonía fija de Airtel Uganda Limited | Red totalmente operacional |
| 208000208001208002 | 9 | 9 | Servicios de telefonía fija de One Solutions Uganda Limited | Red totalmente operacional |
| 3 | 9 | 9 | Servicios de telefonía fija de MTN Uganda Limited | Red totalmente operacional |
| 4 | 9 | 9 | Servicios de telefonía fija de Uganda Telecom Limited | Red totalmente operacional |
| 700701702703704705706 | 9 | 9 | Servicios de telefonía móvil de Airtel Uganda Limited | Red totalmente operacional |
| 710711712713714715716717718719 | 9 | 9 | Servicios de telefonía móvil de Uganda Telecom Limited | Red totalmente operacional |
| 720 | 9 | 9 | Servicios de telefonía móvil de Smile Communications (U) Ltd | Red totalmente operacional |
| 723 | 9 | 9 | Servicios de telefonía móvil de Afrimax Uganda Limited | Red totalmente operacional |
| 7260 | 9 | 9 | Servicios de telefonía móvil de Tangerine Limited | Red totalmente operacional |
| 730 | 9 | 9 | Servicios de telefonía móvil de K2 Telecom Limited | Red totalmente operacional |
| 740741742743744 | 9 | 9 | Servicios de telefonía móvil de Sure Telecom (U) Limited | Red totalmente operacional |
| 750751752753754755756757758759 | 9 | 9 | Servicios de telefonía móvil de Airtel Uganda Limited | Red totalmente operacional |
| 770771772773774775776777778779 | 9 | 9 | Servicios de telefonía móvil de MTN Uganda Limited | Red totalmente operacional |
| 780781782783784785786787788789 | 9 | 9 | Servicios de telefonía móvil de MTN Uganda Limited | Red totalmente operacional |
| 790791792793794  | 9 | 9 | Servicios de telefonía móvil de Africell Uganda Limited | Red totalmente operacional |

Contacto:

 Sr. Godfrey Mutabazi
Executive Director
Uganda Communications Commission (UCC)
Plot 42-44 Spring Road, Bugolobi
P.O. Box 7376, Kampala, Uganda
Tel: +256 41 433 9000
Fax: +256 41 434 8832
E-mail: ucc@ucc.co.ug
URL: www.ucc.co.ug

**Zimbabwe** **(indicativo de país +263)**

Comunicación del 26.VIII.2016:

La *Postal and Telecommunications Regulatory Authority of Zimbabwe (POTRAZ), Harare*, anuncia una actualización del plan nacional de numeración de Zimbabwe.

**1. Definiciones**

**Indicativo de país (CC)**

El indicativo de país (CC): Combinación de una, dos o tres cifras que identifican un país o conjunto de países concreto.

**Plan de marcación**

Una cadena o combinación de cifras decimales, símbolos e información adicional que definen el método según el cual se utiliza el plan de numeración. El plan de marcación consta de prefijos, sufijos y otra información complementaria al plan de numeración que resulta necesaria para completar la llamada.

**Indicativo interurbano geográfico o Indicativo interurbano (AC)**

Indicativo interurbano que tiene un límite geográfico definido. Los indicativos interurbanos geográficos están destinados a servicios de línea fija (o línea terrestre) convencionales que terminan en puntos fijos.

La Red Telefónica Pública Conmutada (RTPC) está dividida en varias zonas geográficas. A cada una de esas zonas geográficas se atribuye un indicativo interurbano.

**Prefijo de acceso internacional (IAP)**

Cifra o combinación de cifras utilizadas para indicar que el número que sigue es un número de directorio internacional. En Zimbabwe el prefijo de acceso de marcación internacional es el ‘00’.

**Prefijo de acceso nacional (NAP) o prefijo interurbano**

Cifra o combinación de cifras utilizada por el abonado llamante, que realiza una llamada a un abonado de su propio país, pero fuera de su zona de numeración. Da acceso al equipo automático interurbano saliente.

En Zimbabwe la cifra cero (‘0’) se utiliza como prefijo de acceso nacional, que indica una llamada a otra zona geográfica (red fija) o una llamada de una red fija a una móvil, de una red móvil a otra móvil y de cualquier otra red a la red VoIP.

**Indicativo nacional de destino (NDC)**

El NDC es una combinación de cifras que identifica una zona geográfica específica distinta dentro de un país o una red o grupo de servicio diferente (servicios móviles o VoIP).

**Número de abonado (SN)**

La parte del número E.164 que identifica a un abonado en una red o zona de numeración se llama número de abonado (SN).

**X** – Notación utilizada en ese plan para representar cualquier cifra de 0 a 9

**2. Estructura del número E.164 internacional**

El número E.164 internacional para zonas geográficas se compone de un número variable de cifras decimales dispuesto0s en campos de código específicos. Los campos de código del número E.164 internacional son los indicativo de país (CC) y el número nacional significativo (NSN). El número nacional significativo (NSN) es la combinación del NDC y el SN.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Indicativo de país(CC) | Indicativo nacional de destino (NDC)Indicativo interurbano (AC) | Número de abonado(SN) |
| 1-3 cifras(n) | Número nacional (significativo) N(S)NMáximo (15-n) cifras |
| Número E.164 internacional para zonas geográficasMáximo 15 cifras |

**3. Plan de marcación**

**Marcación local (RTPC)**

Un abonado en la misma zona geográfica marca solamente el número de abonado (SN).

|  |  |
| --- | --- |
| Cifras marcadas para una llamada RTPC local  | SN (XXXXXXXX) |

**Marcación nacional**

Un abonado que marca un número en una zona geográfica distinta de su propia zona geográfica marca el prefijo de acceso nacional, el indicativo de zona y el número de abonado. Una llamada de un número fijo a uno móvil, de móvil a móvil o de cualquier red a una red VoIP en Zimbabwe se considera nacional.

|  |  |
| --- | --- |
| Cifras marcadas para llamadas nacionales (RTPC) | NAP + AC + SN  |
| Otras redes (MÓVIL/VoIP)  | NAP + NDC + SN  |

**Marcación internacional**

Un abonado que marca un número internacional marca el prefijo de acceso internacional, el indicativo de país, el indicativo de zona/indicativo de red de destino, y el número de abonado.

El signo más (+) se puede utilizar para indicar un prefijo de acceso internacional (p.ej., +263 para Zimbabwe).

|  |  |
| --- | --- |
| Cifras marcadas (RTPC) | IAP + CC + AC + SN  |
| Otras redes (MÓVIL/VoIP) | IAP + CC + NDC + SN  |

**4. Códigos especiales y prefijos de acceso**

| ***CIFRAS*** | ***SERVICIO*** | ***Comentarios/Observaciones*** |
| --- | --- | --- |
| **‘0’** | **Prefijo de acceso nacional (prefijo interurbano)**  | Indica una llamada a otra zona geográfica, un número de servicio móvil o número de servicios VoIP. |
| **00** | **Prefijo de acceso internacional** | Las cifras ‘00’ se utilizan como prefijo de acceso internacional. Eso indica una llamada internacional o una llamada fuera de Zimbabwe. |
| **7X** | Indicativo nacional de destino (NDC) no geográfico para servicios de telefonía móvil | 71 – NetOne Cellular73 – Telecel Zimbabwe 77 – Econet Wireless Zimbabwe 78 – Econet Wireless Zimbabwe  |
| **112** | Servicios de emergencia | NetOne, PowerTel CommunicationsEconet Wireless Zimbabwe Telecel Zimbabwe |
| **114** | Emergencia (Policía)  | NetOne  |
| **116** | Línea de ayuda a la infancia | Todos los operadores (móviles y fijos) |
| **119** | Servicios de emergencia | Telecel Zimbabwe  |
| **263** | **Indicativo de país**  | Indicativo de país de Zimbabwe  |
| **904** | Tono de llamada automático | Red fija  |
| **908** | Oficina de pruebas | Red fija  |
| **950** | Aviso de averías - Teléfono | Red fija  |
| **952** | Aviso de averías  | Red fija  |
| **953** | Aviso de averías - Datos | Red fija  |
| **960** | Hora | Red fija  |
| **961** | Red de ayuda a la infancia | Red fija  |
| **962** | Consultas a la guía | Red fija  |
| **965** | Consultas a la guía internacional | Red fija  |
| **966** | Reserva de telefonía internacional | Red fija  |
| **967** | Solicitud interurbana  | Red fija  |
| **968** | Consulta interurbana | Red fija  |
| **969** | Reserva interurbana | Red fija  |
| **993** | Bomberos | Emergencia (Red fija)  |
| **994** | Ambulancia | Emergencia (Red fija)  |
| **995** | Policía | Emergencia (Red fija  |
| **999** | Emergencia general (Bomberos/ Ambulancia/Policía | Emergencia (Red fija)  |
| **86XX** | Indicativo nacional de destino (NDC) no geográfico para servicios de telefonía VoIP | Operadores VoIP |
| **3XXXX** | Servicios de código corto con recargo | Operadores móviles |
| **080x** | Llamadas gratuitas  | Todos los operadores |

**5. Cuadro de asignación de códigos de puntos de señalización internacional en Zimbabwe**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ***CPSI(Binario)*** | ***CPSI (Decimal)*** | ***Nombre único del punto de señalización***  | ***Nombre del operador del punto de señalización*** |
| 6-095-0  | 13048  | Harare STP-202  | Telecel Zimbabwe  |
| 6-095-1  | 13049  | Econet Pockets Hill STP  | Econet  |
| 6-095-2  | 13050  | Econet Willowvale STP  | Econet  |
| 6-096-0  | 13056  | Harare TS (F150)  | TelOne (Pvt) Ltd  |
| 6-096-1  | 13057  | Gweru ITSC (AXE10)  | TelOne (Pvt) Ltd  |
| 6-096-2  | 13058  | ZWNET1A  | NetOne (Pvt) Ltd  |
| 6-096-3  | 13059  | ZWNET1B  | NetOne (Pvt) Ltd  |
| 6-096-4  | 13060  | Harare ISC (C&C08)  | TelOne (Pvt) Ltd  |
| 6-096-5  | 13061  | Econet Pockets Hill GMSC  | Econet Wireless  |
| 6-096-6  | 13062  | Gweru ITSC (C&C08)  | TelOne (Pvt) Ltd  |
| 6-096-7  | 13063  | Liquid Telecom  | Liquid Telecom Zimbabwe  |
| 6-097-0  | 13064  | Econet Willowvale GMSC  | Econet Wireless  |
| 6-097-1  | 13065  | Bluesat Access (Pvt) Ltd  | Bluesat Access (Pvt) Ltd  |
| 6-097-2  | 13066  | Harare STP-148  | Telecel Zimbabwe  |
| 6-097-3  | 13067  | Harare GMSC-148  | Telecel Zimbabwe  |
| 6-097-4  | 13068  | Africom  | Africom (Pvt) Ltd  |
| 6-097-5  | 13069  | Aquiva Wireless  | Aquiva Wireless (Pvt) Ltd  |
| 6-097-6  | 13070  | Aptics Trading  | Aptics Trading (Pvt) ltd  |
| 6-097-7  | 13071  | Pecus VoIP  | Pecus Enterprises  |

**6. Servicios de la red pública de telecomunicaciones móviles**

Los números de abonado nacionales de los servicios de la red pública de telecomunicaciones móviles son números no geográficos formados por el indicativo nacional de destino (NDC) y el número de abonado (SN).

El indicativo nacional de destino para las redes de telecomunicaciones móviles se denomina también indicativo de red móvil (MNC).

Para las llamadas móvil a móvil o móvil a RTPC/VoIP nacionales, se ha de marcar en primer lugar el prefijo nacional "0", seguido del número nacional de destino completo. Para las llamadas internacionales, se ha de marcar el prefijo de acceso internacional "00", seguido del indicativo de país y del número nacional del abonado.

| ***Operador de red móvil(MNO)*** | ***Indicativo nacional de destino (NDC)***  | ***Número de abonado nacional (SN)*** | ***Número nacional significativo (N(S)N)*** |
| --- | --- | --- | --- |
| **NetOne Cellular** | 71 | 2XXXXXX | 9 |
| 3XXXXXX | 9 |
| 4XXXXXX | 9 |
| 5XXXXXX | 9 |
| 6XXXXXX | 9 |
| 7XXXXXX | 9 |
| 8XXXXXX | 9 |
| **Telecel Zimbabwe** | 73 | 2XXXXXX | 9 |
| 3XXXXXX | 9 |
| 4XXXXXX | 9 |
| 5XXXXXX | 9 |
| 6XXXXXX | 9 |
| 7XXXXXX | 9 |
| 8XXXXXX | 9 |
| 9XXXXXX | 9 |
| **Econet Wireless Zimbabwe** | 77 | 1XXXXXX | 9 |
| 2XXXXXX | 9 |
| 3XXXXXX | 9 |
| 4XXXXXX | 9 |
| 5XXXXXX | 9 |
| 6XXXXXX | 9 |
| 7XXXXXX | 9 |
| 8XXXXXX | 9 |
| 9XXXXXX | 9 |
| 78 | 2XXXXXX | 9 |
| 3XXXXXX | 9 |
| 4XXXXXX | 9 |
| 5XXXXXX | 9 |

**7. Servicios de voz por telefonía Internet (VoIP)**

Los números de abonado nacionales de los servicios VoIP son números no geográficos formados por el indicativo nacional de destino (NDC) y el número de abonado (SN). Para las llamadas VoIP nacionales se ha de marcar primero el prefijo nacional "0", seguido del número nacional significativo (NSN).

Para las llamadas internacionales se marca el prefijo de acceso internacional "00" seguido por el indicativo de país y el número nacional significativo.

| ***Operador de servicios VoIP*** | ***Indicativo de destino nacional (NDC)*** | ***Número de abonado nacional (SN)*** | ***Longitud del número nacional significativo (NSN)*** |
| --- | --- | --- | --- |
| **Africom (Pvt) Ltd**  | 8644 | 000000 – 099999 | 10 |
| 229000 –258999 | 10 |
| **Aquiva Wireless (Pvt) Ltd**  | 8630 | 000000 – 000499 | 10 |
| **Aptics Trading (Pvt) ltd**  | 8686 | 000000 – 200000 | 10 |
| **Dandemutande**  | 8612 | 000000 – 009999 | 10 |
| **Liquid Telecoms (Ecoweb)**  | 8677 | 000000 – 614400 | 10 |
| 700000 –700500 | 10 |
| **Pecus Enterprises (Pvt) Ltd**  | 8655 | 000000 – 025000 | 10 |
| **PowerTel**  | 8611 | 200000 – 419999 | 10 |
| **Telecontract (Pvt) Ltd**  | 8683 | 000000 – 009999 | 10 |
| **TelOne (Pvt) Ltd** | 8688 | 000000 – 009999 | 10 |

**8. Números para servicios de llamada gratuita**

Las siguientes son asignaciones de números de llamada gratuita para Zimbabwe

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ***Operador*** | ***Código de llamada gratuita*** | ***Números de llamada gratuita***  |
| **TelOne (Pvt) Ltd**  | 0800 | 0000 - 9999 |
| **NetOne (Pvt) Ltd**  | 0801 | 0000 - 9999 |
| **PowerTel Communications**  | 0802 | 0000 - 0999 |
| **Econet Wireless Zimbabwe**  | 0808 | 0000 - 8999 |

**9. Redes telefónicas públicas conmutadas (RTPC)**

El número de abonado nacional para los servicios RTPC es un número geográfico. El Indicativo interurbano geográfico o indicativo de zona (AC), también llamado indicativo interurbano (TC), define cada zona geográfica.

• Para las llamadas dentro de la misma zona de numeración geográfica (llamadas locales), sólo se marca el número de abonado.

• Para las llamadas nacionales a otras zonas geográficas, se marca el prefijo nacional "0" seguido del número nacional significativo (AC+SN).

• Para las llamadas internacionales, se marca el prefijo de acceso internacional "00", seguido del indicativo de país y el número nacional significativo del abonado.

***\*\* Algunas zonas geográficas/de central utilizarán indicativos de zona dobles\*\****

**9.1. Harare**

| ***Zona geográfica (Central de conmutación)*** | ***Indicativo interurbano (AC) o indicativo nacional de destino (NDC)*** | ***Número nacional de abonado (SN) número incial – número final*** | ***Longitud del número nacional de abonado (SN)*** |
| --- | --- | --- | --- |
| Harare Main | 4 | 2000000 – 2011099 | 7 |
| 2256000 – 2257999 | 7 |
| 2720000 – 2721999 | 7 |
| Harare Main Unit 3  | 4 | 250000 – 255999 | 6 |
| 700000 – 709999 | 6 |
| Harare Main Unit 4  | 4 | 760000 – 769999 | 6 |
| 790000 – 799999 | 6 |
| 2900000 – 2939999 | 7 |
| Harare Main Unit 6  | 4 | 730000 – 739999 | 6 |
| Airport | 4 | 575000 – 575999 | 6 |
| 585000 – 585999 | 6 |
| Athlone | 4 | 448000 – 448999 | 6 |
| 492000 – 492999 | 6 |
| Avondale | 4 | 302000 – 304999 | 6 |
| 307000 – 308999 | 6 |
| 314000 – 319999 | 6 |
| 326000 – 329999 | 6 |
| 330000 – 330999 | 6 |
| 332000 – 336999 | 6 |
| 337000 – 337999 | 6 |
| 339000 – 339999 | 6 |
| 371000 – 379999 | 6 |
| 390000 – 399999 | 6 |
| Belverdere RLU | 4 | 740000 –741999 | 6 |
| Bluffhill | 4 | 305000 – 305999 | 6 |
| 310000 – 310999 | 6 |
| 331000 – 331999 | 6 |
| Borrowdale | 4 | 2854000 – 2855999 | 7 |
| 850000 – 886999 | 6 |
| Braeside | 4 | 742000 – 743999 | 6 |
| 782000 – 782999 | 6 |
| Cranborne | 4 | 500000 – 509999 | 6 |
| 570000 – 574999 | 6 |
| 578000 – 584999 | 6 |
| 586000 – 588999 | 6 |
| Dzivarasekwa | 4 | 216000 – 217999 | 6 |
| Eastlea | 4 | 746000 – 746999 | 6 |
| 776000 – 776999 | 6 |
| 788000 – 788999 | 6 |
| Epworth | 4 | 577000 – 577999 | 6 |
| Glen Norah | 4 | 613000 – 613999 | 6 |
| 680000 – 680999 | 6 |
| Glen View | 4 | 614000 – 615999 | 6 |
| 645000 – 649999 | 6 |
| 682000 – 688999 | 6 |
| 690000 – 697999 | 6 |
| Gunhill | 4 | 744000 – 745999 | 6 |
| 783000 – 783999 | 6 |
| Highfields | 4 | 611000 – 612999 | 6 |
| 616000 – 616999 | 6 |
| 689000 – 689999 | 6 |
| Highlands | 4 | 437000 – 439999 | 6 |
| 442000 – 445999 | 6 |
| 480000 – 484999 | 6 |
| 488000 – 498999 | 6 |
| Hillside | 4 | 747000 – 747999 | 6 |
| 778000 – 778999 | 6 |
| Julius Nyerere Way | 4 | 710000 – 719999 | 6 |
| 748000 – 759999 | 6 |
| 770000 – 775999 | 6 |
| 777000 – 777999 | 6 |
| 779000 – 781999 | 6 |
| 784000 – 789999 | 6 |
| Kambanje | 4 | 493000 – 493999 | 6 |
| Kuwadzana | 4 | 207000 – 219999 | 6 |
| 230000 – 239999 | 6 |
| Mabvuku | 4 | 459000 – 460999 | 6 |
| 491000 – 491999 | 6 |
| Malborough | 4 | 300000 – 300999 | 6 |
| 309000 – 309999 | 6 |
| 313000 – 313999 | 6 |
| Masasa | 4 | 446000 – 447999 | 6 |
| 485000 – 487999 | 6 |
| Mayrick Park | 4 | 306000 – 306999 | 6 |
| 310500 – 312499 | 6 |
| Mufakose | 4 | 681000 – 681999 | 6 |
| 698000 – 699999 | 6 |
| Northwood | 4 | 301000 – 301999 | 6 |
| 338000 – 338999 | 6 |
| 369000 – 369999 | 6 |
| Southerton | 4 | 620000 – 621999 | 6 |
| 660000 – 669999 | 6 |
| Sunningdale | 4 | 576000 – 576999 | 6 |
| 589000 – 589999 | 6 |
| Warren Park | 4 | 220000 – 229999 | 6 |
| Waterfalls | 4 | 610000 – 610999 | 6 |
| Winchendon | 4 | 860000 – 862999 | 6 |

**9.2. Bulawayo**

| ***Zona geográfica (Central de conmutación)*** | ***Indicativo interurbano (AC) o indicativo nacional de destino (NDC)*** | ***Número nacional de abonado (SN) número incial – número final*** | ***Longitud del número nacional de abonado (SN)*** |
| --- | --- | --- | --- |
| Bellevue | 9 | 460000 – 479999 | 6 |
| Bellevue IMS | 29 | 2460000 – 2469999 | 7 |
| Bulawayo Main | 9 | 229000 – 239999 | 6 |
| 250000 – 259999 | 6 |
| 280000 – 289999 | 6 |
| 320000 – 320999 | 6 |
| 330000 – 330999 | 6 |
| 360000 – 360999 | 6 |
| 370000 – 370999 | 6 |
| 60000 – 79999 | 5 |
| 880000 – 889999 | 6 |
| Bulawayo Main IMS | 29 | 2320000 – 2321999 | 7 |
| Hillside | 9 | 240000 – 249999 | 6 |
| Killarney | 9 | 290000 – 299999 | 6 |
| Luveve | 9 | 520000 – 529999 | 6 |
| 560000 – 569999 | 6 |
| Luveve IMS | 29 | 2520000 – 2529999 | 7 |
| Mabutewni | 9 | 400000 – 439999 | 6 |
| Nkulumane | 9 | 480000 – 497999 | 6 |
| Northend | 9 | 200000 – 219999 | 6 |
| Queensdale | 9 | 226000 – 226999 | 6 |
| 228000 – 228999 | 6 |

**9.3. Mashonaland**

| ***Zona geográfica (Central de conmutación)*** | ***Indicativo interurbano (AC) o indicativo nacional de destino (NDC)*** | ***Número nacional de abonado (SN) número incial – número final*** | ***Longitud del número nacional de abonado (SN)*** |
| --- | --- | --- | --- |
| Arcturus  | 274 | 2000 – 2999 | 4 |
| Banket  | 66 | 2000 – 3999 | 4 |
| Beatrice  | 65 | 200 – 899 | 3 |
| Bindura  | 271 | 6000 – 7999 | 4 |
| Centenary  | 57 | 2000 – 2999 | 4 |
| Chakari  | 688 | 200 – 899 | 3 |
| Chegutu  | 53 | 2200 – 3999 | 4 |
| Chinhoyi  | 67 | 21000 – 29999 | 5 |
| Chirundu  | 637 | 200 – 899 | 3 |
| Chitungwiza  | 270 | 21000 – 31999 | 5 |
| Chitungwiza IMS | 4 | 2722000 – 2723999 | 7 |
| Concession  | 375 | 2000 – 2999 | 4 |
| Darwendale  | 69 | 200 – 899 | 3 |
| Glendale  | 376 | 2000 – 2899 | 4 |
| Guruve  | 58 | 2000 – 2999 | 4 |
| Kadoma  | 68 | 22000 – 28999 | 5 |
| 31000 – 32999 | 5 |
| Kariba IMS | 261 | 2145000 – 2146799 | 7 |
| Karoi IMS | 264 | 2142000 – 2143699 | 7 |
| Makuti  | 63 | 200 – 899 | 3 |
| Mazowe IMS | 275 | 2195000 – 2195499 | 7 |
| Mhangura  | 60 | 5000 – 5999 | 4 |
| Mt. Darwin  | 275 | 2200 – 4199 | 4 |
| Murewa  | 278 | 22000 – 24999 | 5 |
| Murombedzi  | 675 | 2000 – 2999 | 4 |
| Mutoko  | 272 | 2000 – 2999 | 4 |
| Mutorashanga  | 668 | 200 – 899 | 3 |
| Mvurwi  | 277 | 2000 – 2999 | 4 |
| Norton  | 62 | 2000 – 3999 | 4 |
| Norton IMS | 4 | 2010600 – 2011099 | 7 |
| Raffingora  | 667 | 200 – 899 | 3 |
| Ruwa IMS | 273 | 2132000 – 2133699 | 7 |
| Sanyati  | 687 | 2000 – 2999 | 4 |
| Selous  | 628 | 44000 – 44999 | 5 |
| Selous IMS | 4 | 2008500 – 2010599 | 7 |
| Shamva  | 371 | 200 – 899 | 3 |
| Trelawney  | 698 | 200 – 899 | 3 |

**9.4. Midlands**

| ***Zona geográfica (Central de conmutación)*** | ***Indicativo interurbano (AC) o indicativo nacional de destino (NDC)*** | ***Número nacional de abonado (SN) número incial – número final*** | ***Longitud del número nacional de abonado (SN)*** |
| --- | --- | --- | --- |
| Chivhu | 56 | 2000 – 3999 | 4 |
| Gokwe | 59 | 2000 – 3999 | 4 |
| Gweru | 54 | 220000 – 232999 | 6 |
| 250000 – 253999 | 6 |
| 255000 – 258999 | 6 |
| 260000 – 262999 | 6 |
| Gweru IMS | 254 | 2232000 – 2233999 | 7 |
| Kwekwe Battlefields | 55 | 70000 –70999 | 5 |
| Kwekwe Main | 55 | 20000 – 26999 | 5 |
| Kwekwe Mbizo 1 RLU | 55 | 40000 – 45999 | 5 |
| Kwekwe Mbizo 2 RLU | 55 | 46000 – 47999 | 5 |
| Kwekwe Redcliff RLU | 55 | 62000 – 63999 | 5 |
| Kwekwe Redcliff RLU | 55 | 67000 – 69999 | 5 |
| Lalapanzi | 5483 | 200 – 899 | 3 |
| Munyati | 557 | 200 – 899 | 3 |
| Mvuma | 32 | 200 – 899 | 3 |
| Nkayi | 558 | 200 – 899 | 3 |
| Shurugwi | 52 | 6000 – 6999 | 4 |

**9.5. Manicaland**

| ***Zona geográfica (Central de conmutación)*** | ***Indicativo interurbano (AC) o indicativo nacional de destino (NDC)*** | ***Número nacional de abonado (SN) número incial – número final*** | ***Longitud del número nacional de abonado (SN)*** |
| --- | --- | --- | --- |
| Birchenough Bridge  | 248 | 2000 – 2999 | 4 |
| Chikanga IMS | 220 | 2010000 –2011599 | 7 |
| Chimanimani  | 26 | 2000 – 3999 | 4 |
| Chipangayi  | 24 | 200 – 899 | 3 |
| Chipinge IMS | 227 | 2042000 – 2043499 | 7 |
| 2044400 – 2044599 | 7 |
| 2045600 – 2045799 | 7 |
| Dangamvura IMS | 220 | 2030000 –2031699 | 7 |
| Dangamvura RLU | 20 | 30000 –31999 | 5 |
| Hauna  | 228 | 2000 – 2999 | 4 |
| Headlands  | 2582 | 2000 – 2599 | 4 |
| Juliasdale  | 229 | 2000 – 2999 | 4 |
| Macheke  | 379 | 200 – 899 | 3 |
| Marondera  | 279 | 20000 – 28999 | 5 |
| Marondera IMS | 4 | 2728000 – 2729999 | 7 |
| Murambinda  | 21 | 2000 – 2999 | 4 |
| Murambinda IMS | 221 | 2058000 – 2058499 | 7 |
| Mutare | 20 | 60000 – 69999 | 5 |
| Mutare IMS | 220 | 2010000 – 2011599 | 7 |
| 2020000 – 2022999 | 7 |
| 2026000 – 2027999 | 7 |
| Nyanga IMS | 329 | 2098000 – 2098799 | 7 |
| Nyazura  | 2583 | 200 – 899 | 3 |
| Odzi  | 204 | 2000 – 2999 | 4 |
| Penhalonga  | 205 | 22000 – 22999 | 5 |
| Rusape IMS | 225 | 2050000 – 2052999 | 7 |
| Wedza  | 222 | 2000 – 2999 | 4 |

**9.6. Masvingo**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ***Zona geográfica (Central de conmutación)*** | ***Indicativo interurbano (AC) o indicativo nacional de destino (NDC)*** | ***Número nacional de abonado (SN) número incial – número final*** | ***Longitud del número nacional de abonado (SN)*** |
| Chatsworth  | 308 | 200 – 899 | 3 |
| Checheche  | 317 | 200 – 899 | 3 |
| Chiredzi  | 31 | 2200 – 4199 | 4 |
| 5000 – 5999 | 4 |
| Chiredzi | 231 | 2312200 – 2314199 | 7 |
| 2315000 – 2315199 | 7 |
| Gutu  | 30 | 2000 – 3999 | 4 |
| Jerera  | 34 | 2000 – 2999 | 4 |
| Mashava  | 35 | 2000 – 2999 | 4 |
| Masvingo (Main) | 39 | 260700 – 269699 | 6 |
| Masvingo (Mucheke RLU)  | 39 | 252000 – 255999 | 6 |
| Masvingo EPL | 39 | 7000 –7999 | 4 |
| Mataga  | 517 | 200 – 899 | 3 |
| Mberengwa  | 518 | 200 – 899 | 3 |
| Ngundu  | 36 | 200 – 899 | 3 |
| Nyaningwe  | 337 | 200 – 899 | 3 |
| Nyika  | 338 | 200 – 899 | 3 |
| Rutenga  | 14 | 200 – 899 | 3 |
| Triangle  | 33 | 5000 – 6999 | 4 |
| Zvishavane  | 51 | 2000 – 4999 | 4 |
| Zvishavane IMS | 251 | 2355000 – 2355499 | 7 |

**9.7. Matabeleland**

| ***Zona geográfica (Central de conmutación)*** | ***Indicativo interurbano (AC) o indicativo nacional de destino (NDC)*** | ***Número nacional de abonado (SN) número incial – número final*** | ***Longitud del número nacional de abonado (SN)*** |
| --- | --- | --- | --- |
| Beitbridge | 286 | 22000 – 23999 | 5 |
| Binga  | 15 | 200 – 899 | 3 |
| Dete  | 18 | 200 – 899 | 3 |
| Esigodini  | 288 | 200 – 899 | 3 |
| Figtree  | 283 | 200 – 899 | 3 |
| Filabusi  | 17 | 200 – 899 | 3 |
| Gwanda | 284 | 20000 – 24999 | 5 |
| Gwanda | 284 | 29000 – 29999 | 5 |
| Gwanda IMS | 284 | 2890000 – 2894999 | 7 |
| Hwange  | 281 | 20000 – 20999 | 5 |
| 22000 – 24999 | 5 |
| 28000 – 30999 | 5 |
| 32000 – 34999 | 5 |
| Jotsholo  | 289 | 200 – 899 | 3 |
| Kezi  | 282 | 200 – 899 | 3 |
| Lupane  | 398 | 200 – 899 | 3 |
| Matopos  | 383 | 200 – 899 | 3 |
| Nyamandhlovu  | 387 | 200 – 899 | 3 |
| Plumtree IMS | 219 | 2805000 – 2806699 | 7 |
| Shanagani  | 50 | 200 – 899 | 3 |
| Tsholotsho  | 287 | 200 – 899 | 3 |
| Turkmine  | 285 | 200 – 899 | 3 |
| Victoria Falls  | 13 | 40000 – 46999 | 5 |
| 48000 – 49999 | 5 |
| Victoria Falls IMS | 213 | 2840000 – 2847999 | 7 |
| West Nicholson  | 16 | 200 – 899 | 3 |

Contacto:

 Mr Shingirai Marufu
Engineer, Telecommunications Networks & Standards
Postal and Telecommunications Regulatory Authority of Zimbabwe (POTRAZ)
Block A, Emerald Business Park
30 The Chase, Mt. Pleasant
P. O. Box MP 843
HARARE
Zimbabwe
Tel: +263 4 333032
Fax: +263 4 333041
E-mail: smarufu@potraz.gov.zw
URL: [potraz.gov.zw](http://www.potraz.gov.zw)

## Restricciones de servicio

Véase URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

|  |  |
| --- | --- |
| País/zona geográfica | BE |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Seychelles | 1006 (p.13) |  |  |
| Eslovaquia | 1007 (p.12) |  |  |
| Tailandia | 1034 (p.5) |  |  |
| Santo Tomé y Príncipe | 1039 (p.14) |  |  |
| Uruguay | 1039 (p.14) |  |  |
| Hong Kong, China | 1068 (p.4) |  |  |

## Comunicaciones por intermediario (Call-Back)y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ADD** | insertar |  | **PAR** | párrafo |
| **COL** | columna |  | **REP** | reemplazar |
| **LIR** | Leer |  | **SUP** | suprimir |
| **P** | página(s) |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
|  |

|  |
| --- |
| Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones(Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008))(Situación al 15 de octubre de 2015) |

 |  |
|  |  |  |
|  |

|  |
| --- |
| (Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1086 – 15.X.2015)(Enmienda N.°19) |

 |  |
|  |  |  |
|  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ***País o Zona geografica*** | ***MCC+MNC \**** | ***Nombre de la Red/Operador*** |
| **Australia ADD** |  |  |
| 505 38 | Truphone Pty Ltd |
| **Bahamas ADD** |  |  |
| 364 49 | NEWCO2015 |
| **Francia LIR** |  |  |
| 208 10 | Société Française du Radiotéléphone |
| 208 20 | Bouygues Telecom |
| **Mónaco ADD** |  |  |
| 208 10 | Société Française du Radiotéléphone |
| 208 20 | Bouygues Telecom |
| **Sudafricana (Rep.) ADD** |  |  |
| 655 73 | Wireless Business Solutions (Pty) Ltd |
| 655 74 | Wireless Business Solutions (Pty) Ltd |

 |  |
|  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |

|  |
| --- |
| **Utilización extraterritorial de MCC/MNC, Anexo E a la Recomendación UIT-T E.212** |
| ***País o Zona geografica*** | ***MCC+MNC \**** | ***MSIN Range*** | ***Nombre de la Red/Operador*** |
| Francia(País A) | 208 10 | 0000000000 - 2654099999; 2654200000 - 2654299999; 2654400000 - 2754099999; 2754200000 - 2754299999; 2754400000 - 9999999999 | Société Française du Radiotéléphone |
| Mónaco(País B – en el que el MCC+MNC se utilizará de manera extraterritorial) | 208 10 | 2654100000 - 2654199999; 2654300000 - 2654399999; 2754100000 - 2754199999; 2754300000 - 2754399999 | Société Française du Radiotéléphone |
| Francia(País A) | 208 20 | 0000000000 - 0055499999; 0055600000 - 2007199999; 2007300000 - 9999999999 | Bouygues Telecom |
| Mónaco(País B – en el que el MCC+MNC se utilizará de manera extraterritorial) | 208 20 | 0055500000 - 0055599999; 2007200000 - 2007299999 | Bouygues Telecom |

 |  |  |
|  |  |  |  |  |

 |  |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil

MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

\*\* MSIN: Mobile Subscription Identification Number / numéro d'identification d'abonnement mobile / número de

identificación de suscripción al servicio móvil

\*\*\* Según el Anexo E a la Recomendación UIT-T E.212, la utilización extraterritorial de MCC+MNC es el término que se emplea para describir la situación en que un MCC+MNC asignado a un operador de un país ("País A") se utiliza en otro país ("País B") mediante una estación de base establecida en el País B.

## Lista de códigos de operador de la UIT(Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013))(Situación al 15 de septiembre de 2014)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1060 – 15.IX.2014)
(Enmienda N.° 31)

| ***País o zona/código ISO*** | ***Código de empresa*** | ***Contacto*** |
| --- | --- | --- |
| ***Nombre de la Empresa/Dirección*** | ***(código de operador)*** |  |

***Alemania (República Federal de) / DEU* ADD**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| EnoCom GmbHLauterbergstr. 1-576137 KARLSRUHE | **ENOCOM** | Mr Frank NotheisTel: +49 721 3522231Fax: +49 721 352 25 2231E-mail: frank.notheis@enocom.de |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Mediaport GmbHMedienallee 2485774 UNTERFOEHRING | **CSURF** | Mr Marcel GondolfTel: +49 8995083327Fax: +49 8995083109E-mail: m.gondolf@cablesurf.de |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| NGN Telecom GmbHKistlerhofstraβe 11181379 MUNICH | **NGN** | Mr Gregor TürpeTel: +49 89 1250342 42Fax: +49 89 1250342 99E-mail: g.tuerpe@ngn-tele.com |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Stadtwerke Engen GmbHEugen-Schaedler-Strasse 378234 ENGEN | **SWENG** | Tel: +49 7733 94800Fax: +49 7733 948020E-mail: info@stadtwerke-engen.de |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Stadtwerke Kaltenkirchen GmbHKamper Weg 3824568 KALTENKIRCHEN | **KKCO** | Tel: +49 4191 936 0Fax: +49 4191 936 270E-mail: info@kakiconnect.de |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| willy.tel GmbHHinschenfelder Stieg 622041 HAMBURG | **WTHAM** | Mr Jan StorlTel: +49 40 696963 303Fax: +49 40 696963 309E-mail: jan.storl@willytel.de |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| zollernalb-data GmbHWasserwiesen 3772336 BALINGEN | **ZDGMBH** | Tel: +49 7433 9989 520Fax: +49 7433 9989 529E-mail: ep@zollernalbdata.de |

| ***Country or area/ISO code*** | ***Company Code*** | ***Contact*** |
| --- | --- | --- |
| ***Company Name/Address*** | ***(carrier code)*** |  |

***Germany (Federal Republic of) / DEU* LIR**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Plusnet GmbH & Co. KGMatthias-Brueggen-Strasse 55D-50829 COLOGNE | **PNET** | Tel: +49 221 669 8000Fax: +49 221 669 8009E-mail: info@plusnet.de |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| XConnect GmbH (ex Flexagon GmbH)Marsstrasse 2180335 MÜNCHEN | **FLEX01** | Mr Elmar KoernerTel: +49 2421 9857 20Fax: +49 2421 9857 57E-mail: e.koerner@xconnect.de |

## Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))(Situación al 1 de enero de 2015)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1067 – 1.I.2015)
(Enmienda No. 40)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *País/ Zona geográfica* | *Nombre único del punto de señalización* | *Nombre del operador del punto de señalización* |
| *ISPC* | *DEC* |
| **Alemania LIR** |
| 2-038-0 | 4400 | Frankfurt | MTX Connect Limited |
| **Zimbabwe SUP** |
| 6-097-1 | 13065 | Bluesat Access (Pvt) Ltd | Bluesat Access (Pvt) Ltd |
| **Zimbabwe ADD** |
| 6-097-1 | 13065 | PowerTel STP1 | PowerTel Communications (Pvt) Ltd |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ISPC: International Signalling Point Codes.

 Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).

 Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

## Plan de numeración nacional(Según la Recomendación UIT-T E. 129 (01/2013))

Web:www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 15.VIII.2016 ha actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países en las páginas web:

|  |  |
| --- | --- |
| *Country* | *Country Code (CC)* |
| Burkina Faso | +226 |
| Alemania | +49 |
| Kenya | +254 |
| Kiribati | +686 |
| Mónaco | +377 |
| Federación de Rusia | +7 |
| Tanzanía | +255 |